|  |  |
| --- | --- |
|  | [Geschäftsbereich Aus- und Weiterbildung](https://www.rostock.ihk24.de/aus-und-weiterbildung/weiterbildung/ansp-weiterbild-2642654)  [Fachbereich Berufliche Weiterbildung](https://www.rostock.ihk24.de/aus-und-weiterbildung/weiterbildung/ansp-weiterbild-2642654) |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | | |
| Industrie- und Handelskammer zu Rostock |  | **Wird von der IHK zu Rostock ausgefüllt.** | | |
| Geschäftsbereich Aus- und Weiterbildung |  | Identnummer: |  | |
| Ernst-Barlach-Str. 1-3 |  |
| 18055 Rostock |  | Zeugnis gedruckt: |  | Datumsstempel: |
|  |  | Gebührenbescheid erstellt: |  |
|  |  | Zeugnis versandt: |  |

# Antrag auf Ausstellung einer Übersetzung des Zeugnisses in die englische Sprache

# für Fortbildungsprüfungen, die vor der IHK zu Rostock abgelegt wurden.

***Bitte in Druckschrift ausfüllen!***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Name: |  | | | | |
| Vorname: |  | | | | |
| geboren am: |  | in: |  | | |
| Straße: |  | | | | |
| PLZ: |  | Ort: |  | | |
| Telefon: |  | |  | E-Mail: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Prüfung zum/zur: |  |
| ggf. Fachrichtung: |  |
| Prüfung bestanden am: |  |

|  |
| --- |
| Die Gebühr für die Zeugnisübersetzung beträgt nach derzeit gültigem [Gebührentarif](https://www.rostock.ihk24.de/servicemarken/ueber_uns/Gebuehren_fuer_hoheitliche_Aufgaben) 150,00 €. Die Zeugnisübersetzung wird zusammen mit dem Gebührenbescheid an die o. g. Anschrift versendet. |
| **Ich habe die rückseitigen Hinweise zur Kenntnis genommen.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ort, Datum |  | Unterschrift |

|  |
| --- |
| Industrie- und Handelskammer zu Rostock | Ernst-Barlach-Str. 1-3, 18055 Rostock | Internet: www.ihk.de/rostock  Robert Erler | Telefon: 0381 / 338 - 510 | E-Mail: robert.erler@rostock.ihk.de  Katja Freitag | Telefon: 0381 / 338 - 550 | E-Mail: katja.freitag@rostock.ihk.de  Sophie Hinz | Telefon: 0381 / 338 - 553 | E-Mail: sophie.hinz@rostock.ihk.de  Maik Roß | Telefon: 0381 / 338 - 552 | E-Mail: maik.ross@rostock.ihk.de  Anke Beuning | Telefon: 0381 / 338 - 814 | E-Mail: anke.beuning@rostock.ihk.de, Geschäftsstelle Stralsund, Heilgeiststr. 34, 18439 Stralsund |

F75/QMA/5-W/1, V6

|  |  |
| --- | --- |
| Ein Bild, das Logo, Schrift, Text, Grafiken enthält.  Automatisch generierte Beschreibung |  |
| **Beachten Sie bitte** [**die Informationen zur Einordnung des Abschlusses in den Deutschen Qualifikationsrahmen (DQR)**](https://www.dqr.de/dqr/de/der-dqr/der-dqr_node.html) **sowie insbesondere folgende Hinweise zur Verwendung der Übersetzung:**  Die Übersetzungen der IHK-Organisation sind keine Zeugnisse. Daher verleiht Ihnen die Übersetzung Ihres Zeugnisses auch keinen neuen Titel.  Es verbinden sich hiermit auch keinerlei Ansprüche auf Anrechnung oder Anerkennung in den Zielländern.  Ebenso sind die Übersetzungen zu unterscheiden von den internationalen Hochschulabschlüssen „Bachelor“ und „Master“, die 1999 von der „Bologna-Erklärung“ der Europäischen Union zu den Hochschulabschlüssen empfohlen wurden. Die Übersetzungen geben Ihnen daher keinen Rechtsanspruch.  Die Übersetzung als Bachelor professional (CCI) oder Master professional (CCI) gibt lediglich eine Einordnung der IHK-Weiterbildungs­abschlüsse auf einem gewissen Kompetenzniveau wieder, das aufgrund der Einordnung in den Deutschen Qualifikationsrahmen dem der Hochschulebene vergleichbar ist.  Die Nutzung der Übersetzung Ihres Abschlusses obliegt Ihnen in Ihrem Ermessen und in Ihrer Verantwortung. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die Übersetzung Ihres Abschlusses insbesondere nicht dazu bestimmt ist, auf Visitenkarten, Briefköpfen oder Homepages genutzt zu werden. Wir weisen außerdem mit Nachdruck darauf hin, dass das unbefugte Führen akademischer Titel im deutschen Strafgesetzbuch mit Strafe bedroht ist. | |